



[Archivio](#)

## CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA

Edizione del 15 settembre 2000

---

Agenzia di Informazione a cura dell'Ufficio Stampa della Provincia di Torino - Direttore Resp. Roberto Moiso - Anno IV,  
n. 23 - Edizione del 15 settembre 2000

---

### SOMMARIO

**1. BRESSO: "NO A QUESTA DEVOLUTION"**

**2. PRESENTATO IL NUOVO STATUTO**

**3. SETTIMO: NON BOCCIATURA MA RINVIO PER LA DISCARICA DEL FLUFF**

**4. AGOSTO D'ARTE, NATURA E CULTURA PER CHI E' RIMASTO IN PROVINCIA**

**5. VISITE CULTURALI, STORICHE E ARTISTICHE ANCHE A SETTEMBRE**

**6. CITTA' D'ARTE: GLI APPUNTAMENTI**

**7. DUE MILIARDI PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE CONTINUA**

**8. LE PROVINCE DI TORINO E CHIETI GEMELLATE NEL SEGNO DEL TURISMO,  
DELL'ARTIGIANATO E DELL'ENOGASTRONOMIA**

**9. DAL VILLAGGIO OLIMPICO UN CAMPUS UNIVERSITARIO**

**10. LA SCUOLA CHE UNISCE: UN CONVEGNO PER L'EDUCAZIONE INTERCULTURALE**

**11. A CHIVASSO IL 24 SETTEMBRE LA RIEVOCAZIONE STORICA DELL'ASSEDIO**

**12. SPAZIO GENITORI, PER ACCOMPAGNARLI NELLA CRESCITA DEI FIGLI**

**13. AL MUSEO L'ESPERTO DIALOGA CON I VISITATORI**

**14. I PROVVEDIMENTI DELLA GIUNTA PROVINCIALE**

**15. GLI APPUNTAMENTI DELLA SETTIMANA**

---

Dal 20 al 22 settembre la Provincia di Torino sarà presente al COM.P.A. , il Salone della Comunicazione Pubblica e dei Servizi al Cittadino, allestito nel Quartiere Fieristico di Bologna. La partecipazione alla manifestazione bolognese è un'iniziativa del Servizio Decentramento e Assistenza Amministrativa ai Comuni. Nello stand della Provincia particolare risalto verrà dato ai servizi offerti ai cittadini ed agli operatori economici nelle sedi decentrate dei Circondari, ad Ivrea, Ciriè, Lanzo, Susa e Pinerolo: rilascio dei tesserini di pesca, pratiche per il risarcimento dei danni provocati dagli animali selvatici, rilascio ai disabili dei tesserini di libera circolazione sulle autolinee locali, concessioni stradali, iscrizione all'Albo Autotrasportatori, accesso agli atti, Sportello Ambiente, ecc.

---

### 1. BRESSO: "NO A QUESTA DEVOLUTION"

"La proposta di referendum sul trasferimento alla Regione di alcune funzioni statali è generica, fuorviante e

demagogica. I cittadini non saranno in condizione di esprimersi con cognizione di causa, l'integrità della Repubblica verrebbe messa a rischio e al tempo stesso non avremmo nessuna garanzia di riconoscimento per il ruolo degli Enti locali"

Questo il parere che la Presidente della Provincia, **Mercedes Bresso**, esprime sulla proposta di legge regionale relativa al referendum sulla cosiddetta "devolution". Il parere è anche oggetto di una nota che la stessa Presidente ha trasmesso in questi giorni a Palazzo Lascaris.

"Con il referendum - spiega Bresso - si chiede ai cittadini di pronunciarsi sul trasferimento di funzioni statali in materia di sanità, formazione professionale e istruzione, polizia locale. Ma l'indicazione non è sufficientemente precisa. Basti considerare che proprio queste materie sono state oggetto di uno dei decreti sul decentramento amministrativo firmati dal Ministro Bassanini: quali ulteriori compiti si vogliono decentrare? E le competenze affidate a Province e Comuni verrebbero riassorbite dalla Regione?"

La genericità del quesito referendario non consentirà inoltre, prosegue Bresso, di esprimere alcuna valutazione "in ordine al ruolo che la Regione intende riconoscere a Province, Comuni e Comunità montane". Nulla è detto infatti sul come la Regione intenderà gestire i nuovi eventuali compiti: "li conserverà per sé o li trasferirà agli Enti locali sulla base del principio di sussidiarietà?"

"La recente esperienza sull'applicazione delle nuove norme sul decentramento dimostra che non basta tenere d'occhio il trasferimento delle funzioni dal Governo alle Regioni, ma occorre anche considerare il modo in cui le competenze "transitano" dalla Regione a Province e Comuni". La Presidente Bresso ricorda che Regioni, Province e Comuni si sono già espressi a livello nazionale in materia di federalismo presentando una serie di emendamenti - peraltro il larga parte accolti - al progetto di modifica costituzionale approvato a suo tempo dalla Commissione bicamerale per le riforme: "La 'devolution' leghista, è un arretramento confuso e pericoloso rispetto a quella proposta. Il disegno di legge costituzionale infatti prevede la ricostruzione dal basso dell'intero ordinamento statale. Tutte le funzioni amministrative dovrebbero essere esercitate dai livelli di governo più vicini ai cittadini (Comuni e Province), riservando alle Regioni compiti di legislazione e allo Stato poche importanti competenze di rilevanza nazionale"

[torna al sommario](#)

---

## 2. IL PRESIDENTE ALBERTIN E L'UFFICIO DI PRESIDENZA PRESENTANO IL NUOVO STATUTO

Il Presidente del Consiglio Provinciale **Luciano Albertin** ed i Vice Presidenti **Giovanna Alberto** e **Giorgio Morra Di Cella**, hanno presentato a Palazzo Cisterna, alla presenza della Presidente **Mercedes Bresso**, le novità contenute nel nuovo Statuto e nel Regolamento del Consiglio provinciale.

"E' stato svolto nei mesi precedenti alla sua approvazione - ha ricordato Luciano Albertin - un consistente lavoro preparatorio da parte della Conferenza dei Capigruppo, per la predisposizione delle proposte di modifica allo Statuto e di un nuovo testo per il Regolamento del funzionamento del Consiglio. Il lavoro è stato condotto nel periodo tra la fine di novembre 1999 e la fine di maggio 2000, nel corso di 21 sedute che hanno registrato circa 300 interventi dei consiglieri"

"Il nuovo testo dello Statuto - ha ancora spiegato il Presidente Albertin - prevede la ridefinizione del ruolo della Provincia, il rafforzamento del ruolo e dell'autonomia del consiglio provinciale, la più puntuale distinzione dei ruoli fra gli organi di direzione politica e fra questi e la dirigenza anche con riferimento all'impiego temporaneo di risorse umane.

Il Regolamento per l'organizzazione ed il funzionamento del Consiglio tiene conto dell'autonomia funzionale ed organizzativa, del rafforzamento delle forme di partecipazione della minoranza nei lavori del Consiglio, dello snellimento dei lavori e della disciplina del trattamento economico dei consiglieri.

"Questo atto - ha commentato Mercedes Bresso - ha portato a compimento il processo di riforma degli Enti locali. La riforma si era preoccupata di fornire stabilità agli esecutivi ma non aveva affrontato la questione di una riforma dei Consigli".

### STATUTO E REGOLAMENTO: I TESTI SUL WEB

Il testo del nuovo Statuto è disponibile su Internet presso il sito della Provincia alla pagina [www.provincia.torino.it/organism/statuto](http://www.provincia.torino.it/organism/statuto)

Il testo del "Regolamento per l'organizzazione e il funzionamento del Consiglio Provinciale e delle Commissioni consiliari" si trova alla pagina [www.provincia.torino.it/organism/regolamento](http://www.provincia.torino.it/organism/regolamento).

[torna al sommario](#)

---

### 3. SETTIMO: NON BOCCIATURA MA RINVIO PER LA DISCARICA DEL FLUFF

La Giunta Provinciale ha espresso parere favorevole per l'impianto CRS relativo alla frantumazione e recupero metalli a Settimo Torinese. E' stata invece sospesa l'espressione dell'analoga valutazione sulla collegata discarica per lo smaltimento del "Fluff".

La decisione è stata assunta a seguito dei rilevamenti eseguiti sul sito della progettata discarica, rilievi che hanno fatto emergere una nuova situazione sulla profondità della falda acquifera. La Giunta si è riservata di esprimere la valutazione finale dopo una ulteriore e approfondita analisi relativa a questi aspetti.

Non si tratta di una "bocciatura", ma di un approfondimento da attuare in sede tecnica prima di adottare ogni provvedimento.

"Come abbiamo sempre sostenuto in questa e in altre occasioni - spiegano la Presidente **Bresso** e il Vicepresidente e Assessore all'Ambiente, **Giuseppe Gamba** - i nostri uffici istruiscono ed esaminano tutti gli aspetti dei progetti e la Giunta non procede senza che siano esaminate tutte le implicazioni ambientali, territoriali e socioeconomiche di ogni proposta."

[torna al sommario](#)

---

### 4. AGOSTO D'ARTE, NATURA E CULTURA PER CHI E' RIMASTO IN PROVINCIA

Il mese d'agosto di "Città d'Arte" si è aperto il giorno 6 con le città d' **Oulx** ed **Exilles**. Oltre ai monumenti presenti nel capoluogo - la chiesa dell'Abadia, la parrocchiale e la Torre Saracena - Oulx ha proposto la visita alle tante frazioni e alle splendide cappelle che ne sono il cuore. La compagnia teatrale Teatro delle Forme ha presentato l'opera "La casa dei teatri".

Ad Exilles è stato possibile visitare alcune parti del Forte, oltre al paese imbandierato a festa e alle cappelle delle frazioni sparse sul versante montuoso. Alle ore 16 sulla spianata del Forte ha avuto luogo la rappresentazione teatrale "Infra li casi della vita e le magie dè cieli libertà vò cercando", a cura della compagnia Assemblea Teatro.

Il 20 agosto è stata la volta di **Salbertrand** e di **Cesana**. La prima località ha come sempre invitato i visitatori a percorrere i sentieri del Gran Bosco con visite guidate. La giornata si è conclusa con un concerto d'organo di Paola Dipietromaria. **Cesana** ha aperto la chiesa parrocchiale, quella di Bousson e di Sauze di Cesana oltre alla casa delle lapidi, misterioso edificio d'epoca incerta dove sono incastonate undici lapidi che riportano all'interno elementi tipici dell'artigianato locale.

Il 27 agosto hanno partecipato **Torre Canavese**, **Bardonecchia** e **Azeglio**. Torre ha come sempre attirato molti visitatori per le numerose opere che ornano le vie e per la pinacoteca "Marco Datrino". Alle 16 lungo le strade della cittadina I Servi di scena hanno rappresentato "Brigands. Libertà o Morte-Carestia e Morte".

Bardonecchia ha interessato soprattutto per il suo Museo Civico, che raccoglie le testimonianze della cultura materiale della zona, tracciando un percorso dell'economia locale.

Azeglio partecipava per la prima volta alla manifestazione, ma ha saputo richiamare gran pubblico per i monumenti artistici e le aree naturalistiche, come la zona umida del Maresco, difficilmente visitabile in altre occasioni.

[torna al sommario](#)

---

### 5. VISITE CULTURALI, STORICHE E ARTISTICHE ANCHE A SETTEMBRE

Splendide giornate di sole settembrino hanno anticipato l'altrettanto assoluto appuntamento del 3 settembre di San Giorgio Canavese e Vialfrè.

Grande novità per i turisti itineranti domenicali di "Città d'Arte" è stato **Vialfrè**, nuova matricola del circuito, che porta in dote al distretto di San Giorgio Canavese e Cuceglio il suo splendido ambiente naturale delle colline dell'Anfiteatro Morenico d'Ivrea.

L'appuntamento per i visitatori era previsto dal mattino a **San Giorgio** dove è iniziata l'intensa giornata di visite, resa comoda dalle numerose navette di collegamento con Vialfrè e le cantine dei viticoltori della zona.

Secondo tradizione, San Giorgio ha riproposto la sua ampia offerta storico-artistica-culturale, ravvivata per l'occasione da alcuni interessanti eventi. E' stato presentato lo spettacolo di ricostruzione storica del Gruppo "Campo dell'Arte"

ambientato nelle sale del Castello dei Conti di Biandrate, la mostra di pittura dedicata ai grandi pittori valdostani Italo Mus e Giuseppe Tecco, e il concerto di Roberto Cognazzo accompagnato dal soprano Antonella Bertaggia.

Chi invece ha preferito inseguire la curiosità della scoperta di un "monumento naturale" ha scelto Vialfrè.

Risaliti i declivi collinari a nord di San Giorgio e superato il solatio e viticolo borgo **Cuceglio**, ai visitatori si mostrava la splendida natura di Vialfrè: incantevoli pianure coltivate, zone umide, ripide colline moreniche e sullo sfondo le Alpi del Nord-Ovest con il Monte Rosa ed il Gran Paradiso imbiancati da una recente nevicata.

Per questo debutto l'organizzazione vialfredese ha voluto prepararsi al meglio ed "ispirata" dal suo ambiente naturale ha deciso di valorizzare nel migliore modo possibile il suo più bel monumento: le colline dell'Anfiteatro Morenico d'Ivrea.

I visitatori hanno così potuto scoprire la genesi e la natura di questa straordinaria struttura geologica, da tempo studiata e riconosciuta a livello internazionale come uno degli esempi più interessanti di apparati morenici delle fasi di glaciazione del Pleistocene. Ad assolvere a questa funzione è stata chiamata "Morenica", la nuovissima struttura museale diffusa nel territorio. Essa comprende la sede multimediale di San Michele e gli splendidi percorsi collinari che consentono la scoperta sul campo dei fenomeni geologici glaciali.

## RIVAROLO

Seconda giornata di "Città d'Arte" per **Rivarolo** domenica 10 settembre: questa volta la scelta della località è stata di valorizzare le frazioni, raggiungibili con una navetta in partenza dal gazebo nella piazza principale di Rivarolo ogni mezz'ora. Le frazioni, Pasquaro, Bonaudi, Mastri, Argentera, Baudini, Sant'Anna, Obiano, Vesignano, hanno organizzato la presentazione dei loro prodotti tipici, delle vecchie macchine per l'agricoltura, delle produzioni artigianali attuali. Ha concluso la serata lo spettacolo "La casa dei Teatri" a cura del Teatro delle Forme. Presso la sede della pro Loco ha funzionato dalle 10 alle 20 un servizio ristoro con possibilità di assaggiare tommini freschi e stagionati, bruss, fagioli e cotiche.

## CARIGNANO, VIRLE, VINOVO, PIOBESI, CASTAGNOLE

Seconda giornata anche per **Carignano**, che ha ampliato la propria "vetrina" a gran parte del territorio circostante; legami, divisioni, interessi politici, storici ed economici hanno così costituito il filo conduttore che ha decretato il successo della giornata. Ogni Comune ha infatti organizzato, oltre alle visite guidate, alcune manifestazioni che servissero al pubblico come richiamo e riconoscimento delle caratteristiche del comune. Particolarmente interessante la visita al castello di **Vinovo**, recentemente restaurato in alcune sue parti.

[torna al sommario](#)

---

## 6. DOMENICA 17 SETTEMBRE TANTI APPUNTAMENTI DI FINE ESTATE

Suggeriamo soltanto alcuni dei monumenti e palazzi che domenica prossima si potranno visitare nelle località della provincia che aderiscono al circuito delle Città d'Arte.

### CIRIE'

Palazzo d'Oria.

Duomo di San Giovanni Battista · l'impianto architettonico della chiesa non si discosta dal modello gotico nel XIV secolo in Piemonte.

Chiesa del Santo Sudario · costruita nel sec. XV

Chiesa di San Giuseppe · costruita tra il 1632 ed il 1647, in conformità del voto generale fatto dalla popolazione nell'occasione della pestilenza del 1630-31.

Chiesa di San Martino di Liramo · Notevolissimo esempio di architettura religiosa romanica in Piemonte. La costruzione, avvenuta in periodi diversi, è databile intorno al secolo XI. Conserva tutte le navate originarie, il campanile e un altare in pietra, entrambe le absidi sono decorate da affreschi recentemente restaurati risalenti al Duecento-Quattrocento.

Cappella di Robaronzino · la Cappella è inserita in una antica cascina dalla tipica struttura a corte nel XVII secolo alla periferia di Cirié.

Cappella di Santa Maria di Spinerano (Comune di San Carlo Canavese) · costruzione architettonica romanica edificata tra il 1006 e il 1020.

**Cappella di San Ferreolo (Comune di Grosso)**

Porte aperte alla Natura Stura e dintorni (Comune di Nole Canavese) · la "Foresta fossile" e l'area naturalistica "I Goret", in una interessante passeggiata lungo le sponde del torrente Stura di Lanzo nel territorio dei Comuni di Nole Canavese e Cirié che permettono di cogliere interessanti aspetti ambientali, naturalistici ed archeologici.

**INDIRIZZI UTILI**

Comune di Cirié · Settore tempo libero, via Rosmini 3/e, tel. 011.9218155. Biblioteca civica "Emanuele D'Oria" · Corso Martiri della Libertà 33, tel. 011.9205976.

E-mail: [tempolibero.cirie@tin.it](mailto:tempolibero.cirie@tin.it)

**OGLIANICO**

Torre-porta · porta di entrata del ricetto medievale

Villa Fresia · palazzotto databile attorno al 1650, da molti attribuito al Castellamonte.

Chiesa parrocchiale della Santissima Annunziata e di San Cassiano · la costruzione venne iniziata nel 1583.

Chiesa di San Cassiano · già Parrocchiale nel 1329.

Cappella di San Grato · presso la borgata omonima, venne ampliata con l'abside nel 1774.

Chiesa parrocchiale di San Francesco (del Bosco) · consacrata nel 1768 nella frazione omonima.

Maglio Gaddò · antica fucina con maglio a testa d'asino azionato da ruota idraulica.

**INDIRIZZI UTILI**

Comune di Oglianico · tel. 0124.34050. Associazione turistica Pro Loco di Oglianico · tel. e fax 0124.349480.

Sito Internet ·

[www.misper.it/asc/idi](http://www.misper.it/asc/idi), [www.feditgiochistorici.it/oglianico](http://www.feditgiochistorici.it/oglianico).

E-mail · [prooglianico@eurexnet.it](mailto:prooglianico@eurexnet.it).

**FAVRIA**

Chiesa patronale di San Pietro e Paolo

Torre Campanaria · costruita dalla comunità negli anni 1688-1717. Prerogativa unica tra tutte le torri del Canavese, ha un carillon di sei campane intonate in re maggiore.

Chiesa vecchia di San Pietro · sorse come cappella campestre, ad unica navata, intorno ai secoli X-XI.

**INDIRIZZI UTILI**

Comune di Favria · Via Barberis 6, tel. 0124.34009, fax 0124.439258.

**SAN PONSO**

Battistero · edificio con base ottagonale (databile ad un periodo successivo al VII secolo)

Chiesa Parrocchiale di San Ponzio · l'iniziale planimetria tipica dell'edilizia paleocristiana (V sec.) è stata trasformata successivamente nell'attuale forma di tipo protoromanico.

Chiesa della Santissima Annunziata · del secolo XVIII, tipicamente settecentesca

**INDIRIZZI UTILI**

Comune di San Ponso · Piazza Martiri della Libertà, tel. 0124.36522.

**SALASSA**

Torre del Ricetto · monumento simbolo del paese

Ricetto · a ridosso della torre sorge l'antico nucleo difeso medievale di forma quadrata.

Piazza della Chiesa ·

Piazza del Boschetto · (piazza Tamietti) su questa, posta all'ingresso del paese, si affaccia la chiesa della Madonna del Boschetto edificata su un pilone esistente fin dal Cinquecento

#### **INDIRIZZI UTILI**

Comune di Salassa · Piazza Umberto I, tel. 0124.36145. Biblioteca Comunale · Associazione Culturale "Il salice", piazza Marconi 5.

#### **VENARIA REALE**

Chiesa di Santa Maria

Via Maestra e piazza dell'Annunziata · progettate dal Castellamonte nella seconda metà del Seicento, rappresentano l'asse ed il cuore del centro storico di Venaria, formando una quinta architettonica di notevole suggestione che conduce alla Reggia sabauda.

Reggia di Venaria Reale · residenza di piacere e di caccia voluta nella seconda metà del Seicento dal Duca Carlo Emanuele II

Appartamenti reali del Borgo Castello (La Mandria) · (ingresso: lire 5000).

Castello dei Laghi (La Mandria)

#### **INDIRIZZI UTILI**

Comune di Venaria Reale · Piazza Martiri della Libertà 1,  
tel. 011.40721.

Parco Regionale La Mandria · Viale Carlo Emanuele II 256, Venaria Reale, tel. 011.4993311.

Castello di Venaria Reale (Avta) · Piazza della Repubblica, 4  
tel. 011.4593675.

#### **CHIVASSO**

Duomo di Santa Maria Assunta · costruito nel Quattrocento.

Chiesa degli Angeli

Chiesa dei Santi Giovanni e Marta · edificata nel Settecento in stile barocco piemontese.

Santuario della Madonna di Loreto

Palazzo Santa Chiara ·

Torre ottagonale · probabilmente eretta tra i secoli XI e XII, fu inglobata nel 1178 nel castello dei marchesi del Monferrato.

famiglia Crova. Dal 1888 a oggi il complesso è sede dell'asilo infantile "Beato Angelo Carletti".

#### **INDIRIZZI UTILI**

Comune di Chivasso · Piazza Carlo Alberto dalla Chiesa, tel.011.91151. Ufficio relazioni con il pubblico · tel. 011.9115220

[torna al sommario](#)

---

## **7. 2 MILIARDI PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE CONTINUA**

344 corsi di Formazione Professionale Continua, organizzati da 42 Agenzie formative: li propone il Catalogo dell'Offerta Formativa, predisposto dalla Provincia di Torino e presentato giovedì scorso in una conferenza stampa dall'Assessore al Lavoro e Formazione Professionale, Barbara Tibaldi. Le aree coperte dei corsi sono sedici: cucina e sala-bar, lingue straniere, agricoltura ed ambiente, sicurezza e qualità, lavorazione del legno, informatica, impiantistica, risorse umane, organizzazione aziendale, contabilità e finanza, spettacolo, automazione industriale,

commercio e marketing, meccanica, comunicazione, attività di segreteria. A loro volta, le aree si articolano in un'ottantina di qualifiche professionali. I corsi sono riservati a soggetti adulti occupati, che possono parteciparvi per propria autonoma scelta. Il singolo lavoratore, inteso come "*cliente partecipante*", è al centro di un'iniziativa che comunque non esclude accordi con le imprese, per percorsi di formazione individuale che utilizzino gli istituti per il congedo retribuito.

Sono destinatari delle iniziative i dipendenti da aziende private assoggettate ai contributi INPS per l'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione. Sono a disposizione un miliardo e 981 milioni, che dovrebbero consentire a circa 4.000 lavoratori di usufruire del bonus predisposto dalla Provincia, pari all'80% del costo effettivo del corso prescelto, fino ad un massimo di un milione. Il restante 20% del costo sarà a carico del lavoratore. Il Catalogo dell'Offerta Formativa è consultabile presso le sedi dei Circondari (ad Ivrea, Lanzo, Ciriè, Susa e Pinerolo), i Centri Servizi per l'Impiego di Torino e provincia ed il Servizio di Formazione Professionale (in via Gaudenzio Ferrari a Torino, telefono 011/8613648-8613612). In tali sedi è possibile presentare la domanda per ottenere contributi. Nel presentare l'iniziativa, l'Assessore Tibaldi ha sottolineato l'esigenza di innovare e flessibilizzare l'offerta formativa, a fronte della sempre più rapida trasformazione delle caratteristiche del lavoro e dell'organizzazione della produzione. Tibaldi ha anche auspicato che la realizzazione concreta degli interventi di formazione continua possa contribuire a "*mettere in rete*" i diversi sistemi interessati agli interventi stessi (parti sociali, organismi bilaterali, Centri Servizi per l'Impiego e centri territoriali per l'educazione degli adulti).

[torna al sommario](#)

---

## 8. PROVINCIA DI TORINO E PROVINCIA DI CHIETI

### *Due territori in mostra*

#### **Gemellaggio turistico artigianale enogastronomico**

Mercoledì 20 settembre alle 12 presso la Sala Consiglieri di Palazzo Cisterna, nel corso di una conferenza stampa verrà presentato il gemellaggio tra la Provincia di Torino e quella di Chieti. Saranno presenti la **Presidente Mercedes Bresso**, l' **Assessore al Turismo, Silvana Accossato**, il **Presidente della Provincia di Chieti, Mauro Febbo**, rappresentanti dell'ASCOM e della Famiglia Abruzzese-Molisana. "Sabato 23 e domenica 24 settembre, dalle 11 alle 23, in Piazza Carignano, la Provincia di Torino ospiterà la Provincia di Chieti. - spiega la Presidente Bresso - Chieti presenterà i propri prodotti tipici artigianali ed enogastronomici e le diverse località turistiche di mare e montagna. Nella primavera del 2001 la Provincia di Torino sarà a sua volta ospite della Provincia di Chieti per presentare la propria offerta turistica. E' questo un primo significativo passo per la valorizzazione dei due territori verso i rispettivi cittadini".

Nei giorni di permanenza degli ospiti di Chieti a Torino si svolgeranno incontri commerciali fra i diversi operatori turistici delle due Province. La manifestazione sarà allietata da un coro folkloristico, che si esibirà il sabato sera. Un punto informativo mobile della Provincia di Chieti, il "Bibliobus", girerà per le vie del centro di Torino da mercoledì 20 a venerdì 22 settembre, per promuovere l'iniziativa, distribuire materiale illustrativo e fornire informazioni turistiche.

Per informazioni: Servizio Turismo - tel. 011.8612639-2623

[torna al sommario](#)

---

## 9. DAL VILLAGGIO OLIMPICO, UN CAMPUS UNIVERSITARIO

Intesa fra Provincia, Università e Comune di Grugliasco per proporre al Comitato Olimpico di realizzare il "Villaggio Media" nell'area di Grugliasco. I terreni sono di proprietà della Provincia e sono localizzati nella zona che già accoglie numerose Facoltà universitarie.

L'accordo è stato raggiunto dalla **Presidente Bresso**, dal **Rettore dell'Università**, **Bertolino** e dal **Sindaco di Grugliasco, Turigliatto**.

Spiega la Presidente Bresso: "L'area di Grugliasco presenta numerosi ed evidenti vantaggi. In primo luogo è vicina ai campi di gara, facilmente collegata sia alla zona olimpica sia al centro città. In secondo luogo, una volta terminati i Giochi Olimpici Invernali del 2006, le strutture del villaggio olimpico potranno essere utilizzate come residenze per gli studenti che frequentano le vicine Facoltà universitarie. Come ricaduta degli investimenti olimpici potremo avere uno degli elementi indispensabili alla creazione di quel campus universitario che ancora manca a Torino."

Il Sindaco Turigliatto sottolinea il carattere strategico della proposta: "La Provincia mette a disposizione terreni suoi in un'area universitaria che si trova al centro di una rete di collegamenti autostradali, ferroviari e metropolitani. Una localizzazione ideale per il "villaggio media" e al tempo stesso un investimento per il futuro."

La proposta nasce a seguito della disponibilità dei soggetti pubblici e del C.O.G. ad utilizzare come residenze universitarie i villaggi previsti per Torino 2006.

[torna al sommario](#)

---

## 10. LA SCUOLA CHE UNISCE: CONVEGNO PER L'EDUCAZIONE INTERCULTURALE

La pluralità di culture e di esperienze che si intrecciano su tutto il territorio provinciale, a partire dall'area urbana, è un dato di fatto da cui è impossibile prescindere. Operare per una politica di piena cittadinanza, di pieno riconoscimento e rispetto dei diritti di tutti, implica prendere coscienza del nuovo contesto in cui si collocano le città e le società europee.

In questa prospettiva, risulta cruciale il ruolo della scuola come luogo in cui si incontrano giovani che, giungendo da culture diverse, debbono diventare tutti cittadini dello stesso Paese.

Questi i concetti che hanno ispirato l'organizzazione di un convegno sul tema: "La scuola che unisce. L'educazione interculturale", in programma a Torino-Incontra (Via Nino Costa 8, Torino) nella giornata di venerdì 22 settembre.

I lavori saranno aperti alle 9,15 dall'introduzione dell'**Assessore Provinciale all'Istruzione**, **Gianni Oliva**. Sarà poi la volta degli interventi e delle comunicazioni. Sull'argomento del convegno parleranno - oltre all'**Assessore alla Solidarietà Sociale**, **Maria Pia Brunato** - **Giuseppe Ciccolini**, **Paola Pozzi**, **Silvana Mosca**, **Fredo Olivero**, **Roberto Denti**, **Marcella Filippa**, **Anna Ferrero** e **Giovanni Ferrero**.

La sessione pomeridiana (dalle 15) sarà dedicata a discutere il tema "L'arte, la letteratura, il cinema, la musica, il fumetto e i new media occasioni di incontro e confronto tra intercultura e pedagogia". Moderati dal giornalista **Mario Tortello**, intervorranno **Younis Tawfik**, **Ivana Mulatero**, **Daniele Segre**, **Aluisi Tosolini**, **Emilio Cavalleris** e **Paolo Ferrari**.

Il convegno è organizzato dall'Assessorato all'Istruzione della Provincia di Torino in collaborazione con Premio Grinzane Cavour, Big2000-Biennale Arte Emergente e il Centro Servizi Didattici della Provincia.

[torna al sommario](#)

---

## 11. A CHIVASSO IL 24 SETTEMBRE LA RIEVOCAZIONE STORICA DELL'ASSEDIO

Sarà come stare nel bel mezzo di un set cinematografico. Chivasso si prepara a ripercorre la sua storia come in un viaggio nel tempo: suoni, profumi e atmosfere avranno il sapore di tre secoli fa, della Chivasso assediata dalle truppe di Luigi XIV nel 1705, quando l'esercito sabauda resistette strenuamente per dare tempo a Torino di organizzare le difese necessarie a contrastare le offensive nemiche. I preparativi sono ultimati e la terza edizione della Rievocazione Storica dell'Assedio è stata presentata giovedì scorso nella conferenza stampa che si è tenuta in Sala Marmi a Palazzo Cisterna. Ne hanno parlato il **Sindaco di Chivasso**, **Andrea Fluttero**, **Silvana Accossato**, **Assessore Provinciale al Turismo**, Bruno Pasteris, **Presidente della Pro Loco "L'Agricola"**. "L'impegno della Provincia è quello di costruire attorno alla Rievocazione un grande indotto turistico - ha precisato l'Assessore Accossato - Si tratta di una manifestazione colta con buon tempismo e con grande attenzione dalla Provincia, che ha collaborato anche attraverso una commissione di esperti che si è impegnata a supportare il lavoro in termini di suggerimenti e di promozione".

Ma la Rievocazione, che partirà sabato 16 settembre non sarà solo una semplice festa di paese. Il sindaco Fluttero spiega: "E' una grande occasione di analisi storica e di conoscenza oltre che di spettacolo, ma niente a che vedere con le sagre maccheroniche che sono fine a se stesse. Chivasso proporrà suggestioni e momenti di riflessione di forte impatto emotivo sul pubblico che vi parteciperà". Un ricco programma di spettacoli precederà la Rievocazione vera e propria, prevista per domenica 24 settembre. Un Convegno di Studi sabato 19 settembre aprirà il ciclo di manifestazioni. Sarà quindi la volta di un concerto di musica barocca le cui note riempiranno le navate del Duomo-Collegiata di Santa Maria Assunta. Poi vi sarà spazio per il Teatro di Strada nelle vie e nelle piazze della città, mentre sabato 24 gruppi musicali di diversa estrazione e provenienza si muoveranno tra chiese cortili e palazzi in quello che sarà un vero e proprio vortice di gente. L'apoteosi domenica 24, quando le truppe invaderanno la città; dopo una funzione in latino, si disporranno per la battaglia al Parco del Mauriziano, gremito da migliaia di spettatori attenti e partecipi

[torna al sommario](#)

---

## 12. SPAZIO GENITORI

### Una proposta per accompagnare i genitori nella crescita dei figli

Giovedì 21 settembre alle 10,30 presso la Sala Riunioni dell'Azienda Sanitaria Locale 8, in via S. Domenico 21 a Chieri, nel corso di una conferenza stampa verrà presentato un nuovo servizio a carattere sperimentale istituito presso l'ASL 8. Il servizio intende fornire alle famiglie conoscenza e supporto nelle problematiche inerenti le diverse fasi dello sviluppo dell'età evolutiva. Parteciperanno alla conferenza stampa l'**Assessore alla Solidarietà Sociale della**



**Provincia di Torino, Maria Pia Brunato, il Direttore Generale dell'ASL 8, Giorgio Rabino, il Direttore del Consorzio dei Servizi Socio-Assistenziali del Chierese, Raffaella Guercini .**

"Il progetto ha carattere sperimentale - afferma l'Assessore Brunato - ed ha una durata biennale, al termine della quale verrà fatto un primo bilancio per valutare, in base all'esperienza acquisita, la sua rispondenza ai bisogni dei genitori. Si valuterà altresì la possibilità di trasformarlo in un servizio permanente esteso a tutta l'area dell'ASL 8, attraverso il coinvolgimento di tutti i Consorzi dei Servizi Socio-Assistenziali presenti sul territorio".

"Gli adulti - prosegue Brunato -, primi fra tutti i genitori e gli insegnanti, sono i modelli positivi o negativi e i punti di riferimento affettivi e relazionali dei giovani in crescita. Occorre pertanto dar voce ai genitori sostenendoli nel difficile compito educativo a cui sono chiamati, creando occasioni di aiuto e di riflessione per favorire risposte competenti e preventive rispetto ai conflitti, alle distorsioni e sofferenze a volte presenti nella relazione parentale."

Alla conferenza stampa intervengono anche Pierangela Peila, psicologa del Distretto di Chieri e Mario Traina, Responsabile del Distretto Sanitario di Chieri.

Spazio Genitori si trova a Chieri, in Via Vittorio Emanuele, n. 42.

Per ulteriori informazioni: tel. 011/9429.3101

[torna al sommario](#)

---

### 13. AL MUSEO L'ESPERTO DIALOGA CON I VISITATORI

Il Museo di Arti Decorative della Fondazione Pietro Accorsi ha inaugurato l'attività didattica dell'anno accademico 2000/2001 con un ciclo di incontri di approfondimento storico-artistico che arricchiranno la visita guidata al Museo.

Giovedì 14 settembre **Massimo Meli**, restauratore e studioso di ceramica ha inaugurato l'attività con una visita alle maioliche e alle porcellane della collezione. Giovedì 21 sarà la volta dei più bei tappeti del Museo, illustrati da **Luca Emilio Brancati**, giornalista e scrittore d'arte. Ad una settimana di distanza, giovedì 28 verranno invece presentate le opere di Gonin, Fontanesi e Camino, nell'ambito della collezione di acquerelli dell'Ottocento. Le opere saranno commentate e analizzate da **Angelo Mistrangelo**, critico d'arte e giornalista della Stampa. L'ultima visita riguarderà le maioliche e le porcellane da tavola di Frankenthal e di Sevres. A guidare la visita sarà presente **Luca Melegati** della Sotheby's Milano.

Le visite avranno luogo ogni ora, dalle 19.00 alle 22.00. L'ingresso è di lire 12000.

[torna al sommario](#)

---

### 14. I PROVVEDIMENTI DELLA GIUNTA PROVINCIALE

La Provincia di Torino parteciperà, in qualità di capofila della rete italiana della Federazione Mondiale Città Unite, ad un interessante progetto europeo di gemellaggio (tecnicamente, "twinning") in campo ambientale con la Slovacchia, nell'ambito del programma Phare dell'Unione Europea. Il programma "Phare" promuove azioni di assistenza, proprio attraverso la pratica del gemellaggio, ai Paesi del centro e dell'est Europa che hanno chiesto di divenire membri dell'Unione Europea e che devono raggiungere gli standard europei. Il progetto assegnato alla Provincia di Torino, che prevede un finanziamento complessivo di 1.100 Euro (pari a 2 miliardi e 129 milioni) verte su tre punti fondamentali: l'elaborazione di una strategia per l'adozione nella legislazione slovacca delle normative comunitarie relative alle acque, l'applicazione di metodi di valutazione della tossicità delle acque reflue e il monitoraggio (sia biologico che lettronico) delle acque potabile. Per ciascuno di questi temi, la Provincia di Torino fornirà agli slovacchi assistenza tecnica e amministrativa, provvederà alla formazione dei loro tecnici e predisporrà le attrezzature necessarie al monitoraggio

Sono stati approvati i criteri per la cattura e l'utilizzo di fauna ittica per fini scientifici e la pesca con generatori autonomi di energia elettrica. Questo sistema di cattura, come quello con le reti, è utilizzato particolarmente per scopi di ricerca e da quanti detengono, come la Provincia, le competenze in materia di tutela, conservazione e riproduzione della fauna ittica.

Adeguamento del progetto della variante esterna della strada provinciale 39 di Rivarossa alla direttiva n. 2/99 dell'Autorità di Bacino del Fiume Po.

Pronunciamenti di compatibilità in relazione alle varianti parziali dei piani regolatori comunali di Osasco, di Druento e di Castagnole Piemonte.

Riconferma del progetto esecutivo e modifica al piano di esproprio e all'elenco delle ditte per la costruzione della rotatoria all'intersezione fra la ss. 20 del "colle di Tenda" e la strada provinciale 142 di Piobesi.

Approvazione del progetto per l'illuminazione della rotatoria del Comune di Ozegna sulla strada provinciale 222 di

Castellamonte.

Approvazione del progetto definitivo per la costruzione della rotonda all'intersezione fra la strada provinciale 6 di Pinerolo e la strada provinciale 143 di Vinovo.

[torna al sommario](#)

---

## 15. APPUNTAMENTI DELLA SETTIMANA

### DOMENICA 17 SETTEMBRE

**ORE 10,30 - ROPPOLO** - (Enoteca della Serra) - Premiazione dei vini. Interviene l'Assessore all'Agricoltura **Marco Bellion**.

### LUNEDI' 18 SETTEMBRE

**ORE 9 - TORINO** - (Via Valeggio 5) - Conferenza di servizio con la Regione per attuazione L. 285/97. Interviene l'Assessore alla Solidarietà sociale **Maria Pia Brunato**.

**ORE 11 - TORINO - Palazzo Cisterna** (Sala Marmi, via Maria Vittoria 12) - Conferenza stampa della Confcooperative per la presentazione del "**Primo annuario della cooperazione**". Intervengono la Presidente **Mercedes Bresso** e l'Assessore **Maria Pia Brunato**.

**ORE 11 - PIANEZZA - Villa Leumann** - conferenza stampa "**Città d'arte a porte aperte**". Interviene l'Assessore al Turismo **Silvana Accossato**.

**ORE 11,30 - TORINO - Palazzo Cisterna** (Sala Giunta, via Maria Vittoria 12) Il Ministro dei Lavori pubblici **Nerio Nesi** e la Presidente della Provincia **Mercedes Bresso** incontrano i giornalisti dopo la riunione fra il Ministro e una delegazione della Giunta.

**ORE 12,15 - TORINO - Sede della Giunta Regionale** (Piazza Castello) - conferenza stampa di presentazione "**Tre giorni del volontariato, della solidarietà, della cittadinanza**". Interviene l'Assessore **Maria Pia Brunato**.

**ORE 14,30 - TORINO** - (via Valeggio 5) - Incontro con l'Unione agricoltori per problemi di abbandono rifiuti sui terreni agricoli. Intervengono l'Assessore **Giuseppe Gamba** e l'Assessore **Marco Bellion**.

**ORE 18 - TORINO - Centro Congressi Lingotto - Sala Londra** - Presentazione si "**CIAO/LA STAMPA NORDOVEST**" nuovo portale commerciale. Interviene la Presidente **Mercedes Bresso**.

**ORE 18 - PANCALIERI - "XIII Camminerbe"** giro podistico notturno. Interviene l'Assessore **Elena Ferro**.

**ORE 21,20 - Studi televisivi GRP** - Intervento su **Devolution**.

### MARTEDI' 19 SETTEMBRE

**ORE 10 - ROMA - Fondazione Marisa Bellisario** (via delle Colonnate, 26/A) - Forum "**Donne, Economia & Potere**". Interviene la Presidente **Mercedes Bresso**.

**ORE 11,30 - TORINO** - Inaugurazione restauro cortile dell'Università. Interviene l'Assessore **Valter Giuliano**.

**ORE 12 - TORINO - Palazzo Cisterna** (Sala Marmi, via Maria Vittoria 12) - Conferenza stampa di presentazione del ciclo di lezioni sul tema "**1880-2000 - Un secolo di storia italiana**". Intervengono l'Assessore all'Istruzione **Gianni Oliva** e l'Onorevole **Diego Novelli**.

**ORE 12.30 - TORINO - Palazzo Cisterna** (Sala Giunta, via Maria Vittoria 12) - Riunione della Giunta Provinciale.

**ORE 15 - TORINO** - (Sala del Consiglio, Piazza Castello 205) - Riunione del Consiglio Provinciale.

**ORE 18 - TORINO - Sede del Sermig** -Incontro dibattito "**Raccontare l'avventura della Sindone con il fumetto**". Interviene l'Assessore alla Cultura **Valter Giuliano**.

### MERCOLEDI' 20 SETTEMBRE

**ORE 9,30 - TORINO - Palazzo Cisterna** (Sala Giunta, via Maria Vittoria 12) - Riunione UPP su Obiettivo 3 2000-2006. Interviene l'Assessore al Lavoro **Barbara Tibaldi**.

**ORE 12 - TORINO - Palazzo Cisterna** (Sala Consiglieri, via Maria Vittoria 12) - Conferenza stampa di presentazione "**Due territori in mostra - Provincia di Torino e Provincia di Chieti - gemellaggio turistico artigianale enogastronomico**". Intervengono l'Assessore **Marco Bellion** e l'Assessore **Silvana Accossato**.

**ORE 12 - TORINO** - (corso Stati Uniti) - L'Assessore **Maria Pia Brunato** incontra l'Assessore regionale Cotto e l'Assessore comunale Lepri su UNSAS (scuola assistenti sociali).

**ORE 15 - IVREA** - Bioindustry Park Canavese - Seminario su "Programma di iniziative comunitarie Equal". Interviene l'Assessore **Maria Pia Brunato**.

**ORE 16 - RIVARA** - (Centro Sportivo) - Premiazione Mostra zootecnica. Interviene l'Assessore **Marco Bellion**.

**BOLOGNA** - Incontro coordinamento **Agenda 21**. Interviene l'Assessore **Giuseppe Gamba**.

**BRUXELLES** - Riunione plenaria Consiglio delle Regioni. Interviene la Presidente **Mercedes Bresso**.

#### GIOVEDI' 21 SETTEMBRE

**ORE 9,30 - TORINO** - **Torino Incontra** (Via Nino Costa 8) - Riunione Torino Internazionale "**Migliorare la qualità urbana**" - Intervengono l'Assessore **Giuseppe Gamba** e l'Assessore **Maria Pia Brunato**.

**ORE 10,30 - CHIERI** - (Sala riunioni ASL 8 - via San Domenico 21) - Conferenza stampa di presentazione del servizio di mediazione "**Spazio genitori**". Interviene l'Assessore **Maria Pia Brunato**.

**ORE 11 - TORINO** - **Palazzo Cisterna** (Sala Marmi, via Maria Vittoria 12) - Conferenza stampa di presentazione "**Naturalmente Cumiana**" e delle iniziative ATL2. Intervengono l'Assessore **Silvana Accossato** e l'Assessore **Marco Bellion**.

**BRUXELLES** - Riunione plenaria Consiglio delle Regioni. Interviene la Presidente **Mercedes Bresso**.

#### VENERDI' 22 SETTEMBRE

**ORE 9 - TORINO** - **Torino Incontra** (Via Nino Costa 8) - Convegno "**La scuola che unisce - l'educazione interculturale**" - Intervengono gli assessori **Maria Pia Brunato** e **Gianni Oliva**.

**ORE 10 - TORINO** - **Prefettura** - Riunione Comitato Sicurezza. Interviene l'Assessore **Maria Pia Brunato**.

**ORE 10 - IVREA** - Visita amministratori danesi e del Console Daneo alle strutture della formazione professionale. Interviene l'Assessore **Barbara Tibaldi**.

**ORE 14,30 - RIVOLI** - **Castello** - Seminario transnazionale conclusivo dei Progetti HORIZON, ITINERA, MOSIL, ODISSEA. Interviene l'Assessore **Barbara Tibaldi**.

**ORE 12 - TORINO** - **Palazzo Cisterna** (Sala Marmi, via Maria Vittoria 12) - Conferenza stampa di presentazione delle proposte culturali del Centro Servizi Didattici della Provincia. Interviene l'Assessore all'Istruzione **Gianni Oliva**.

#### SABATO 23 SETTEMBRE - SABATO 30 SETTEMBRE

**SIDNEY** - L'Assessore **Silvana Accossato** rappresenta la Provincia in occasione delle Olimpiadi.

#### DOMENICA 24 SETTEMBRE

**ORE 15 - TORINO** - "**Tre giorni del volontariato, della solidarietà, della cittadinanza**". Interviene la Presidente **Mercedes Bresso**.

[torna al sommario](#)



[Torna all'homepage](#)